

BNG-A-SEC-B-4-2-TH

ব্যবহারিক বাংলা-২

উদ্দেশ্য : যে-সব সাহিত্যরূপ পড়ুরা পড়েছে/পড়েছে তা কীভাবে তৈরি হয়ে গঠে, তার কলাকৌশলগুলি সম্পর্কে এখানে হাতে কলমে তাদের ধারণা দেওয়া হবে। তার সঙ্গে বানান এবং ও IPA রোমীয় লিপি সংক্রান্ত ব্যবহারিক জ্ঞানও দিতে চাওয়া হয়েছে এই কোর্সে।

মডিউল-১ : সৃজনশীল রচনা

	Class Hours	
	Th	IA Exam
গল্প রচনা (সামাজিক/পারিবারিক/ব্যক্তিক কোনো প্রসঙ্গ/বিষয় অবলম্বনে কমেবেশি ৩০০ শব্দে গল্প লিখতে হবে) প্রবন্ধ রচনা (সামাজিক/পারিবারিক/ব্যক্তিক অথবা সাহিত্য বিষয়ক কোনো প্রসঙ্গ/বিষয় অবলম্বনে কমেবেশি ৩০০ শব্দে প্রবন্ধ লিখতে দেওয়া হবে)	১০	১

মডিউল-২

বাংলা বানানের বিবর্তন সম্পর্কে সাধারণ ধারণা পশ্চিমবঙ্গ বাংলা আকাদেমির বানান বিধি	১০	১
--	----	---

মডিউল-৩

আন্তর্জাতিক ধ্বনিমূলক বর্ণমালা (IPA) রোমীয় লিপি	১০	১
--	----	---

সহায়ক গ্রন্থ (নির্বাচিত) :

- সাধারণ ভাষাবিজ্ঞান ও বাংলাভাষা—রামেশ্বর শ' • কি লিখি কেন লিখি—নীরেঞ্জনাপ

স্নাতক

(SEC-B)

ব্যবহারিক জ্যামিতি-২

কলিকাতা
বিশ্ববিদ্যালয়

গাঙ্গা
ও
অনাস



ড. দেবেশ কুমার আচার্য্য

ইউনাইটেড বুক এজেন্সি

চতুর্থ অধ্যায় আন্তর্জাতিক ধ্বনি মূলক বর্ণমালা (IPA)



আন্তর্জাতিক ধ্বনিমূলক বর্ণমালা (International Phonetic Alphabet=IPA-র সাহায্যে লিপ্যন্তরকরণ (Phonetic Transcription) :

মানুষের মুখের ভাঙ্গা নদীর গতির মতোই পরিবর্তনশীল। ভাষার এই পরিবর্তনশীলতার সঙ্গে সাযুজ্য রেখে লিপির কিছু পরিবর্তন হয় না। সেজন্য ভাষা ও লিপির মধ্যে গড়ে ওঠে ব্যবধান। এই ব্যবধান সারিয়ে দেবার জন্য আন্তর্জাতিক ধ্বনিমালার প্রয়োজন।

আন্তর্জাতিক ধ্বনিমালা ব্যবহারের গুরুত্ব :

● (এক) অনেক সময় আমাদের উচ্চারণে ভিন্ন ধ্বনি একই রকম উচ্চারিত হয়, কিন্তু তাদের লিখি পৃথকভাবে। যেমন, বাংলায় শরণ ও কান এখানে 'ব' ও 'ন' এর উচ্চারণ এক হলেও লিখি পৃথকভাবে। কিন্তু ভাষায় যথাযথ উচ্চারণের জন্য এই আদর্শ বর্ণমালার (IPA) গুরুত্ব।

● (দুই) আবার অনেক ক্ষেত্রে উচ্চারণে পৃথক ধ্বনি থাকলেও লেখার ক্ষেত্রে পৃথক অক্ষর থাকে না। যেমন বাংলা 'অ্যা' (œ) ধ্বনি। অ্যাক্টা (ome), অ্যাবন (now), অ্যান (like this), অ্যক্টি শব্দে ব্যবহৃত অ্যা ধ্বনি এবং এরা, এসব শব্দে ব্যবহৃত 'এ' ধ্বনির পাৰ্থক্য যথেষ্ট। অথচ 'এ' ও 'অ্যা' ধ্বনি লেখার জন্য বাংলায় একটিই ধ্বনি—'এ' রয়েছে। সেজন্য প্রয়োজন আন্তর্জাতিক ধ্বনিমূলক বর্ণমালার (IPA)।

● (তিন) রোমের সম্রাট পঞ্চম চার্লস নাকি একবার বলেছিলেন—“আমি ভগবানের সঙ্গে স্পর্শীয় ভাষায় কথা বলি, নাকীর সঙ্গে ইতালীয় ভাষায় কথা বলি, পুরস্কার সঙ্গে ফরাসী ভাষায় কথা বলি এবং আমার যোড়ার সঙ্গে আমি জার্মান ভাষায় কথা বলি।” সবচাউন এই উক্তি থেকে বোঝা যায়, প্রত্যেক ভাষার স্বাতন্ত্র্য আছে এবং সেই স্বাতন্ত্র্য ধ্বনিগত। এইসব স্বাতন্ত্র্যকে ধরে রাখতে হলে, অনুবাদে মাধ্যমে সঠিক ভাষাটিকে আনতে গেলে এমন বর্ণমালার দরকার যাতে সব ভাষার ধ্বনিগত স্বাতন্ত্র্য ঠিক ঠিকভাবে লেখা যায়, এজন্য প্রয়োজন আন্তর্জাতিক ধ্বনিমালার।

লিপ্যন্তরকরণের ক্ষেত্রে ধ্বনিম বা মূলধ্বনি (Phoneme)-র গুরুত্ব যথেষ্ট। তাই ধ্বনিম বা মূলধ্বনি সধক্ষে আকোচনা করা যেতে পারে।

ড. রামেশ্বর শ' স্বনির্দেশে সংজ্ঞা দিতে গিয়ে বলেছেন—“যে সব ক্ষুদ্রতম ধ্বনিগত এককের মধ্যে পরস্পরিক স্বনির্দেশ বা মূলধ্বনিগত বিরোধ থাকে সেই ধ্বনিগত এককগুলির প্রত্যেকটিকে স্বনিম বা ধ্বনিতা বলে। অর্থাৎ স্বনিম হল একাধিক শব্দের মধ্যে অর্ধে পাৰ্থক্য সৃষ্টিকারী ক্ষুদ্রতম ধ্বনিগত একক।

রেমনা
মতো। অ
প্রতি
সেই সব
নজর দিয়ে
যেমন, ক
আন্তর্জা
প্রবর্তন
এই সঙ্
Phonetic
হয় এবং
ধ্বনিমূল
সংশোধ
ধ্বনিমূল
হয়। এই
মার্কিন
প্রচার ক
বর্ণমালা

বাংলা র
অ
ই
উ
ঋ
ঌ
ঐ
ক
খ
গ
ঙ
ছ
ঝ



পরিবর্তনশীলতার
ও লিপির মাধ্যমে
মালার প্রয়োজন।

মা উচ্চারিত হয়,
‘ব’ ও ‘ন’ এর
রংগের জন্য এই

ও লেখার ক্ষেত্রে
, অ্যান (now),
নব শব্দে ব্যবহৃত
বাংলায় একটিই

মালার (IPA)।
“আমি ভগবানের
খা বলি, পুরুষের
মর্মান ভাষায় কথা

তন্ত্রা আছে এবং
দর মাধ্যমে সঠিক
ধ্বনিগত স্বাতন্ত্র্য
লাব।
কল্প যথেষ্ট। তাই

কুম্ভতম ধ্বনিগত
ক সেই ধ্বনিগত
ন একাধিক শব্দের

সাতক ব্যবহারিক বাংলা-২

যেমন ‘শীল’ শব্দে ‘শ’-এর উচ্চারণ ‘স্’ এবং ‘শীল’ শব্দে ‘শ’-এর উচ্চারণ ‘শ’-এর
যতো। তাই এই দুটি ধ্বনিকে নিয়ে বাংলায় মূলধ্বনি বা স্বনিম একটিই ‘শ’।
প্রত্যেক ভাষার তাৎপর্যপূর্ণ ধ্বনিগুলি হল সেই ভাষার মূল স্বন। অন্যগুলি হল
সেই সব মূল স্বনেরই উচ্চারণ বৈচিত্র্য। সৌজন্য বাংলা স্বনিমের ক্ষেত্রে আমাদের
নজর দিতে হবে লিখিত রূপের দিকে নয়, উচ্চারিত রূপের উপর বা শোনার দিকে।
যেমন, বাংলায় ‘অতুল’ শব্দের উচ্চারণ ‘ওতুল’।

আন্তর্জাতিক ধ্বনিমূলক বর্ণমালা (International Phonetic Alphabet = IPA)
প্রবর্তন করেন আন্তর্জাতিক ধ্বনি বিজ্ঞানী সংস্থা। ১৮৮৬ খ্রিস্টাব্দে ফরাসী দেশে
এই সংস্থার প্রতিষ্ঠা হয়, তখন তার নাম ছিল ধ্বনিবিজ্ঞান-শিক্ষক সংস্থা (The
Phonetic Teachers' Association)। পরে এই সংস্থা আন্তর্জাতিক সংস্থায় পরিণত
হয় এবং সংস্থার নামও পরিবর্তিত হয়। ১৮৮৮ খ্রিস্টাব্দে সংস্থার পত্রিকায় আন্তর্জাতিক
ধ্বনিমূলক বর্ণমালার প্রথম পূর্ণাঙ্গ রূপ প্রকাশিত হয়। তারপর থেকে বিভিন্ন ধরনের
ধ্বনিমূলক বর্ণমালা প্রকাশিত হয়। সেসব সংশোধন হয় ১৯৭৯ খ্রিস্টাব্দে। এই আন্তর্জাতিক
ধ্বনিমূলক বর্ণমালাকে এখন লন্ডন গোষ্ঠীর ধ্বনি বিজ্ঞানীদের বর্ণমালা বলে ধরা
হয়। এই গোষ্ঠীর আন্তর্জাতিক ধ্বনিমূলক বর্ণমালাই বেশি গ্রীতিহাসপন্থ। এছাড়া
মার্কিন গোষ্ঠীর ধ্বনিবিজ্ঞানীদের প্রবর্তিত আন্তর্জাতিক ধ্বনিমূলক বর্ণমালাও বেশ
প্রচুর লাভ করেছে সরলতার কারণে। এই গ্রন্থে লন্ডনের আন্তর্জাতিক গোষ্ঠীর
বর্ণমালা-র রূপ অনুসৃত হয়েছে।
তথ্যসূত্র—ড. রামেশ্বর শর্মা-‘সাধারণ ভাষা বিজ্ঞান ও বাংলা ভাষা’

আন্তর্জাতিক ধ্বনিমূলক বর্ণমালা

বাংলা বর্ণ	বাংলা স্বনিম	IPA চিহ্ন	বাংলা বর্ণ	বাংলা স্বনিম	IPA চিহ্ন
অ	/অ/	/ɔ/	আ	/আ/	/a/
ই	/ই/	/i/	ঈ	/ই/	/i/
উ	/উ/	/u/	ঊ	/উ/	/u/
ঊ	/ঊ/	/u/	এ	/এ/	/e/
ঋ	/ঋ/	/ri/	ঐ	/ঐ/	/oi/
ঋ	/ঋ/	/ri/	এ	/আ/	/æ/
ঔ	/ঔ/	/oi/	ঋ	/ঋ/	/ɔ/
ঐ	/ঐ/	/oi/	ঌ	/ঌ/	/ɔ/
ক	/ক/	/k/	঍	/঍/	/ɔ/
খ	/খ/	/k/	ঔ	/ঔ/	/oi/
গ	/গ/	/g/	জ	/জ/	/d/
ঘ	/ঘ/	/g/	ঝ	/ঝ/	/d/
ঙ	/ঙ/	/g/	ঞ	/ঞ/	/n/
চ	/চ/	/tʃ/	ট	/ট/	/t/
ছ	/ছ/	/tʃ/	ঠ	/ঠ/	/t/
জ	/জ/	/d/	ড	/ড/	/d/
ঝ	/ঝ/	/d/	ঢ	/ঢ/	/d/
ঞ	/ঞ/	/n/	ণ	/ণ/	/n/

বাংলা বর্ণ	বাংলা স্বনিম	IPA চিহ্ন	বাংলা বর্ণ	বাংলা স্বনিম	IPA চিহ্ন
ট	/t̪/	/t̪/	ট	/t̪/	/t̪/
ড	/ɖ/	/ɖ/	ড	/ɖ/	/ɖ/
ণ	/ɳ/	/ɳ/	ত	/t̪/	/t̪/
খ	/x/	/x/	দ	/d̪/	/d̪/
ঘ	/ɣ/	/ɣ/	ন	/n̪/	/n̪/
প	/p̪/	p	ফ	/f̪/	/f̪/
ব	/b̪/	/b̪/	ভ	/ʈ/	/ʈ/
ব্য	/b̪y/	/m̪/	য	/j̪/	/j̪/
ব্	/b̪/	/v̪/	ল	/l̪/	l
ব্ব	/b̪b̪/	/v̪v̪/	শ্	/ʃ̪/	/ʃ̪/
ব্ব্ব	/b̪b̪b̪/	/v̪v̪v̪/	শ্শ	/ʃ̪ʃ̪/	/ʃ̪ʃ̪/
স	/s̪/	/s̪/	শ্শ্শ	/ʃ̪ʃ̪ʃ̪/	/ʃ̪ʃ̪ʃ̪/
স্	/s̪/	/z̪/	হ	/h̪/	/h̪/
স্ব	/s̪w̪/	/z̪w̪/	হ্	/h̪/	/h̪/
ঃ	/ɔ̃/	/ɔ̃/	ঃ	/ɔ̃/	/ɔ̃/
যতি চিহ্ন					

;	;	;		.	.
—	—	—	
ব্যক্তিনামের আগে	*	*			

IPAতে রূপান্তরিত করার সময় যা করণীয় :

- ক) ওক ও গেয়ে / -এই চিহ্ন ব্যবহার করতে হবে।
- খ) স্বনিম বার করে নিম্নে রূপান্তর করতে হবে। যেমন—অতুল > ওতুল = /oʊt̪ul/
- গ) যতিচিহ্ন ব্যবহার যথাযথ করতে হবে। যেমন—। > .
- ঘ) হরফগুলি যেমন আছে তেমনি লিখতে হবে। যেমন—যুগের = /juːgɛr/; কিছু = /tʃuːgɛr/ তুল।

- ক) চন্দ্রবিন্দুর ব্যবহার। যেমন—তীর = /t̪aːr/, হাঁদা = /ɦaːda/.
- চ) একই সঙ্গে উচ্চারিত দুটি ধ্বনি, যেমন ত্রী = /t̪riː/.
- ছ) ব্যঞ্জন্য, স্থানন্য এর আগে এই চিহ্ন * বসবে। যেমন—/ʃ̪t̪ɛːk̪aːn̪/ = ক্যালেকটা, /ʃ̪t̪aːn̪/ = রাম।

(জ) অনুনাসিকতা বোঝাতে হাঁদা /ɦaːda/ এমন দিন = /t̪ɛːn̪on̪ d̪iːn̪/, অথবা /ɦaːˈm̪on̪ d̪iːn̪/.

বাংলা শব্দে

বাংলা বর্ণ

কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়

গঙ্গাধরপুর মহাবিদ্যালয়

জরুরী ভূত্যাঘ

ছাত্র সংসদ

বাংলা বিভাগ

প্রাঙ্গণ

ঈশ্বরচন্দ্র বিদ্যাসাগর

বাংলা শব্দের আন্তর্জাতিক ধ্বনিসূত্রক বর্ণমালায় লিপান্তর

বাংলা বর্ণ	বাংলা স্বনিম	IPA-তে রূপান্তর
কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়	কোলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়	=/kɔlikata biʃʃɔbiddalɔɛ/
গঙ্গাবন্দর মতাবিদ্যালয়	গঙাবন্দর মতাবিদ্যালয়	=/gɔŋgabadʒmɔtɔ mɔtɔbiddamondir/
জয়ন্তী ভট্টাচার্য	জয়ন্তী ভট্টাচার্য	=/jɔɛnti bʰɔtʰatʰarjɔ/
ছাত্র সংসদ	ছাত্র সংসদ	=/tʰatʰrɔ ʃɔmʃɔd/
বাংলা বিভাগ	বাঙলা বিভাগ	=/baŋla bi bʰag/
প্রস্থাগার	প্রস্থাগার	=/gʀɔnʰagar/
বিশ্ববিদ্যালয়	বিশ্ববিদ্যালয়	=/iʃʃɔrcɔndrɔ biddaʃagor/

বাংলা বর্ণ	IPA চিহ্ন
য	/j/
ত	/t/
থ	/tʰ/
দ	/d/
ধ	/dʰ/
ন	/n/
প	/p/
ফ	/f/
ব	/b/
ভ	/bʱ/
জ	/dʒ/
চ	/tʃ/
শ	/ʃ/
স	/s/
হ	/h/
খ	/x/
ঙ	/ŋ/

অতুল > ওতুল =/otul/
 ন-যুগের = /juger/
 = /d̪arɔ/
 = /d̪eɪkara/

বাংলা বর্ণ	বাংলা য়নিম	IPA-তে রূপান্তর
কাছী নজরুল ইসলাম	কাছী নোজরুল ইসলাম = ক্ + আ + জ্ + ই ন্ + ও + জ্ + র্ + উ + ল্ ই + শ্ + ল্ + আ + য়	=*/kaji noʃrul iʃlam/ =*/debaroti acarʃa/ =*/boʃgkimcandro =*/robindronaʃʰakur/ =*/ʃrotcandro =*/modʰuʃudon =*/diʃendrolal raʃ/ =*/orik porikʰa/ =*/diʃendrolal raʃ/ =*/orik porikʰa/
বাক্সিচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়	বোম্বক্সিচন্দ্রো চট্টোপাধ্যায় = ব্ + ও + ঙ্ + ক্ + ই + য় + চ্ + অ + ন্ + দ্ + র্ + ও চ্ + অ + ট্ + ট্ + ও + প্ + আ + দ্ + ধ্ + আ + য়	=*/boʃgkimcandro =*/robindronaʃʰakur/ =*/ʃrotcandro =*/modʰuʃudon =*/diʃendrolal raʃ/ =*/orik porikʰa/
বরীন্দ্রনাথ ঠাকুর	বোরীন্দ্রনাথ ঠাকুর = ব্ + ও + ব্ + ই + ন্ + দ্ + র্ + ও + ন্ + আ + ধ্ ঠ্ + আ + ক্ + উ + র্	=*/robindronaʃʰakur/ =*/ʃrotcandro =*/modʰuʃudon =*/diʃendrolal raʃ/ =*/orik porikʰa/
শরৎচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়	শরোৎচন্দ্রো চট্টোপাধ্যায় = শ্ + অ + র্ + ও + ত্ + চ্ + অ + ন্ + দ্ + র্ + ও চ্ + অ + ট্ + ট্ + ও + প্ + আ + দ্ + ধ্ + আ + য়	=*/ʃrotcandro =*/robindronaʃʰakur/ =*/modʰuʃudon =*/diʃendrolal raʃ/ =*/orik porikʰa/
মধুসূদন দত্ত	মোধুসূদেনন্ দত্ত = ম্ + ও + ধ্ + উ + শ্ + উ + দ্ + ও + ন্ দ্ + অ + ত্ + ত্ + ও	=*/modʰuʃudon =*/diʃendrolal raʃ/ =*/orik porikʰa/
দ্বিজেন্দ্রনাথ রায়	দ্বিজেন্দ্রেনাথ রায় = দ্ + ই + জ্ + এ + ন্ + দ্ + র্ + ও + ল্ + আ + ল্ র্ + আ + য়	=*/diʃendrolal raʃ/ =*/orik porikʰa/
বাস্কোলিক পরীক্ষা	বাস্কোলিক পোরিক্ষা = ব্ + আ + ত্ + শ্ + ও + র্ + ই + ক্ প + ও + র্ + ই + ক্ + ধ্ + আ	=*/orik porikʰa/ =*/diʃendrolal raʃ/ =*/orik porikʰa/

IPA-তে রূপান্তর

=*/kaji noʃnuɪʃlam/

=*/debaroi acarʒa/

=*/boɣkimcandro
coɪɪopaddʰaɛ/

=*/robindronaɪʰakur/

=*/ɔrocandro
coɪɪopaddʰaɛ/

=*/modʰuʃudon
dato/

=*/diʃendrolaɪ raɛ/

=/baɪʃorik porikʰa/

বাংলা বর্ণ	বাংলা স্বনিয়	IPA-তে রূপান্তর
দীপ জ্বলে যাই	দীপ জ্বলে জাই = ɾ + ই + প জ্ + এ + ল্ + এ জ্ + আ + ই	=/dip jɛle ʒai/
আনন্দবাজার পত্রিকা	আনন্দবাজার পত্রিকা = আ + ন্ + অ্ + ন্ + ɾ + ও + ব্ + আ + জ্ + আ + ব্ প্ + ও + ত্ + ব্ + ই + ক্ + আ	=/anandobajar pɒtrika/
শ্রীঅরবিন্দ	শ্রীঅরবিন্দে = শ্ + ɾ + ই + অ + ɾ + ও + ɾ + ই + ন্ + ɾ + ও	=*/ɔrɒbindor/
ভারতবর্ষের বন্দোপাধ্যায়	ভারতবর্ষের বন্দোপাধ্যায়	=*/bharat bɒndopaddʰaɛ/
প্রেমেন্দ্র মিত্র	প্রেমেন্দ্রো মিত্রো	=*/premendro mitro/
বুদ্ধদেব বসু	বুদ্ধদেব বোও	=*/buddhɒdeb boʃu/
অমিয় চক্রবর্তী	অমিয় চক্রবর্তিত্তি	=*/omiɛ ɔkrɒbortɪ/
সুভাষ মুখোপাধ্যায়	ওভাশ মুখোপাধ্যায়	=*/ʃubhaʃ mukhopaddʰaɛ/
সুধীন্দ্রনাথ দত্ত	ওধিন্দ্রনাথ দত্তো	=*/ʃudhindro nath dɒto/
অতুলচন্দ্র ওস্ত	ওতুলচন্দ্রো ওস্তো	=*/otulcandro gupto/
শক্তি চট্টোপাধ্যায়	শোক্তি চট্টোপাধ্যায়	=*/ʃokti coɪɪopaddʰaɛ/
সত্যেন্দ্রনাথ দত্ত	শোত্বেন্দ্রনাথ দত্তো	=*/ʃottendro nath dɒto/
কামিনী রায়	কামিনি রায়	=*/kamini raɛ/
ভারতলক্ষ্মী	ভারতলোক্খী	=/bʰaratɒɪɪokkʰi/
প্রসাদ	প্রোশাদ	=*/proʃad/
শ্যামল	শ্যামল	=*/ʃɛmɒl/

বাংলা শব্দ	ফনিয়	IPA
অপরূপ	/অপোরূপ/	/ɔporup/
অমিয়	/অমিঅ/	/omio/
আইবুভো	/আইবুভো/	/aibuʋo/
আগাপাসতলা	/আগাপাসতলা/	/agapasaʋtala/
আনারস	/আনারস/	/anaraʃ/
আমি	/আমি/	/ami/
আলমারি	/আলমারি/	/almarɪ/
আম্পর্ষ	/আম্পর্ষা/	/aʃpaɾʃa/
ইদারা	/ইদারা/	/ɪdara/
উনুন	/উনুন/	/unun/
এরো	/এরো/	/eɾo/
ওঝা	/ওঝা/	/oʋʒa/
কলা	/কলা/	/kala/
কান্ন	/কান্ন/	/kanu/
কুলুপ	/কুলুপা/	/kulup/
কেয়া	/কেয়া/	/keɾa/
ঝই	/ঝই/	/ʒɔi/
ঝেয়া	/ঝেয়া/	/ʒeɾa/
গামছা	/গামছা/	/gamɕʰa/
গিনি	/গিনি/	/ɡɪni/
গরু	/গোরু/	/ɡoru/
গোঁসাই	/গোঁসাই/	/ɡoʃai/
ঘর	/ঘর/	/ʝɔr/
ঘুটে	/ঘুটে/	/ʝuʋte/
চন্দা	/চন্দা/	/cɔɽma/
চাঁদ	/চাঁদ/	/cɔɽd/
ছাউনি	/ছাউনি/	/cʰauni/
ছুরি	/ছুরি/	/cʰuri/
জুয়া	/জুয়া/	/juɕa/

বাংলা শব্দ	ফনিয়
জোতো	/ʝoto/
কায়া	/kaia/
কাফুর	/kaʋur/
ক্রিকানা	/kɾikana/
চৌট	/cʰoʋt/
ছুমুর	/cʰumur/
তিন	/tɪn/
ভেবছা	/ʝeʋɕʰa/
ঝই	/ʒɔi/
ঝাঁত	/ʒɔt/
ঝাম	/ʒam/
ঝরুপ	/ʒrup/
ঝিষ	/ʒiʃ/
ঝিনি	/ʒini/
ঝুহিতা	/ʝuʋɦita/
মেউল	/meʋul/
মেজবর	/meʝabar/
মৌয়াশা	/moʋiaʃa/
নধর	/nɔʝar/
নরুপ	/nɔrup/
নিরিবিলি	/nɪriʋili/
নেওটা	/neʋota/
পাড়াশি	/paɽaʃi/
পয়াশা	/paiaʃa/
পাঁজি	/paɽʝi/
পালকি	/palki/
পিসি	/pɪsi/
পৈতা	/peita/
ফাগ	/ʝag/

IPA
/ɔporup/
/omio/
/aiburɔ/
/agɔpɑsɔla/
/anɑrɔʃ/
/ɑmi/
/ɑlmɑri/
/ɑʃpɑrɔʃɑ/
/ɔdɑrɑ/
/ɑnʊn/
/eɔ/
/oʃɑ/
/kɔlɑ/
/kɑnʊ/
/kʊlʊp/
/kɛɔ/
/kʰɔi/
/kʰɛɔ/
/gɑmɔʃɑ/
/gimni/
/gɔrʊ/
/gɔʃɑi/
/gʱɔr/
/gʱuɔɔ/
/ɔʃmɑ/
/ɔɔ/
/ɔʰɑmni/
/ɔʰuɔi/
/juɔɔ/

বাংলা শব্দ	স্বনিম	IPA
জোলা	/জোলা/	/ʃolo/
ঝামা	/ঝামা/	/ʃʰɑmɑ/
ঠাকুর	/ঠাকুর/	/ʰʱɑkʊr/
ঠিকানা	/ঠিকানা/	/ʰʱikɑnɑ/
টোট	/টোট/	/tʰɔt/
ডুমুর	/ডুমুর/	/dʊmʊr/
তিন	/তিন/	/tin/
তেরেছা	/তেরেছা/	/tɛrɔʃɑ/
ধই	/ধই/	/ʰɔi/
দাঁত	/দাঁত/	/dɑt/
দাম	/দাম/	/dɑm/
দারুণ	/দারুণ/	/dɑrʊn/
দিঘি	/দিঘি/	/diɡʱi/
দিনি	/দিনি/	/diɳi/
দুহিতা	/দুহিতা/	/dʊhitɑ/
দেউল	/দেউল/	/dɛul/
দোজবর	/দোজবর/	/dɔʃbɔr/
দেঁয়ালি	/দেঁয়ালি/	/dʰɔɔɔɔʃɑ/
নধর	/নধর/	/nɔdʰar/
নরুণ	/নোরুণ/	/nɔrʊn/
নিরিবিলা	/নিরিবিলা/	/niribili/
নেওটা	/নেওটা/	/neɔtɑ/
পাত্তি	/পাত্তি/	/pɑɔɔʃi/
পয়লা	/পয়লা/	/pɔɔɔlɑ/
পাঁজি	/পাঁজি/	/pɑɔʃi/
পালকি	/পালকি/	/pɑlkɔi/
পিঙ্গি	/পিঙ্গি/	/piɳi/
পৈতা	/পৈতা/	/pɛitɑ/
ফাগ	/ফাগ/	/fɑɡ/

বাংলা শব্দ	স্থানীয়	IPA
ফেউ	/ফেউ/	/pʰeʊ/
বড়দা	/বড়দা/	/bɔɾɪda/
বাঘ	/বাঘ/	/baɣʱ/
বাহুর	/বাহুর/	/baɰʰur/
বাড়ু	/বাড়ু/	/baɾɔntɔ/
বানর	/বানর/	/baɳɔr/
বিক্রে	/বিক্রে/	/biɕe/
বেনারস	/বেনারস/	/benaraʃ/
বেঙ্কা	/বেঙ্কা/	/beɱka/
বোন	/বোন/	/bon/
ভিমরুল	/ভিমরুল/	/bʱimrʊl/
মনোরথ	/মনোরথ/	/monorɔθ/
মাইরি	/মাইরি/	/mairi/
মাটি	/মাটি/	/matʰi/
মিনতি	/মিনোতি/	/minoti/
মেঘ	/মেঘ/	/meɕ/
মৌমাছি	/মৌমাছি/	/mɔumacʰi/
রান্না	/রান্না/	/ɾanna/
রাখাল	/রাখাল/	/rakʰal/
লাউ	/লাউ/	/lau/
শাখড়ী	/শাখড়ী/	/ʃaɰɕɾi/
শিউলি	/শিউলি/	/ʃiʊli/
সংকশ	/শনদেশ/	/ʃɔndeʃ/
সমঝোতা	/সমঝোতা/	/ʃɔmʒʰota/
সাঁওতাল	/সাঁওতাল/	/ʃaɔtal/
সাঁকো	/সাঁকো/	/ʃaːko/
সাঁজাশি	/সাঁজাশি/	/ʃaːdʒaʃi/
সিঁথি	/সিঁথি/	/ʃiθʰi/

IPA

লেখার জন্যে রোমে এই লিপি ব্যবহার করা হত যেন একে রোমীয় বর্ণমালা (Roman Alphabet) বা লাতিন বর্ণমালা (Latin Alphabet) বলে। মূল লাতিন বর্ণমালায় ২৬ ফ্রিস্টপূর্ব সপ্তম শতাব্দীতে হয়েছিল। অল্পে অল্পে লাতিনের ধারণা ছিল, গ্রীক বর্ণমালা থেকে লাতিন বর্ণমালায় জন্ম। এখনকার লাতিনের মূল কয়েক হ্রস্ব স্বর (E, I, A, U) বর্ণমালা থেকে লাতিন বর্ণমালায় জন্ম। এই লাতিন বর্ণমালা থেকে মাল্য লিপিও অনেক মাধ্যমে আধুনিক রোমীয় লিপির (Roman Script) বিকাশ হয়েছে। এই বর্ণমালা অনেক বৈজ্ঞানিক এবং মুদ্রণাদি মাধ্যমে সুবিধাজনক।”

রোমীয় বর্ণমালা আন্তর্জাতিক লিপির মর্যাদা পেয়েছে। বর্তমানে ইউরোপে ইংরেজি, জার্মান, ফরাসি অর্থাৎ আরবদেশ ভাষায় এই রোমীয় লিপির ব্যবহার পৃথক হয়ে গেছে। এই রোমীয় বর্ণমালায় উপযোগিতা নানান কারণে আজ স্বীকৃত হয়েছে। এই বর্ণমালা— (ক) বৈজ্ঞানিক, (খ) ছাপার পক্ষে সুবিধাজনক, (গ) স্বরবর্ণ ও ব্যঞ্জনবর্ণ সব লিখতে করে পৃথক পৃথক লেখা যায়।

যেমন, বাংলা ‘দাদা’ শব্দটিতে চারটি ধ্বনি আছে—দ + আ + দ + আ। এখন ‘আ’ ধ্বনিটি শুধু আকারের চিহ্ন (।) দিয়ে লেখা হয় বলে আমরা ‘আ’ ধ্বনিটি পৃথক করে ধরতে পারি না। কিন্তু রোমীয় লিপিতে এটি পৃথকভাবে লেখা হয় ‘a’ বর্ণ দিয়ে, যেমন—**dadada**।

‘দাদা’ শব্দে আ-কার চিহ্ন (।) আছে যেন ‘আ’ ধ্বনিটি উপলব্ধি করতে অসম্ভব হয় না। কিন্তু যদি বাকি ‘দ’বর্ণ তখন ‘দ’ এর সঙ্গে যে একটি ‘আ’ উচ্চারিত হলে তা আমরা লক্ষ্যে করি না। অর্থাৎ ‘দ’ এর সঙ্গে একটি ‘আ’ ধ্বনি আছে। রোমীয় লিপিতে এটি ‘ad’ করে পৃথক বর্ণ ‘a’ দিয়ে লেখা হয়। যেমন, **dadada**। এই ধরনের পদ্ধতি নিম্নোক্ত বৈজ্ঞানিক এবং আ-মুদ্রণের পক্ষেও উপযোগী।

● রোমীয় বর্ণমালা ও আন্তর্জাতিক ধ্বনিমূলক বর্ণমালা-র তুলনা :

- (এক) আন্তর্জাতিক ধ্বনিমূলক বর্ণমালায় বিভিন্ন ধ্বনির জন্য যে সব বর্ণ ব্যবহার করা হয় সেগুলি মূলত রোমীয় বর্ণমালা থেকে নেওয়া হয়েছে।
- (দুই) ইংরেজি ভাষা এখন যে লিপিতে লেখা হয় সেটিই হল রোমীয় লিপি। কিন্তু রোমীয় লিপি দিয়ে সব ধ্বনি লেখা যায় না বলেই আন্তর্জাতিক ধ্বনিমূলক বর্ণমালায় কিছু বর্ণে ঠাই পেয়েছে।
- (তিন) রোমীয় বর্ণমালায় কিছু কিছু বর্ণকে আন্তর্জাতিক ধ্বনিমূলক বর্ণমালায় কণাশব্দের করে গ্রহণ করা হয়েছে। যেমন, রোমীয় বর্ণমালায় তালব্য ‘স’ = S/s বা ‘স’-কে পরিবর্তিত করে নেওয়া হয়েছে এইভাবে।
- (চার) রোমীয় বর্ণমালায় বাঁকনাম ও স্থাননাম লিখতে গেলে অর্থ্য বর্ণ বড় অক্ষরে লিখতে হয়, কিন্তু আন্তর্জাতিক ধ্বনিমূলক বর্ণমালায় ক্ষেত্র অর্থ্য অক্ষর capital letter হয় না। যেমন, আন্তর্জাতিক মূল্যোপাধায়।

রোমীয় বর্ণমালায় বর্ণস্বর	IPA
= Asutos Mukhopādhyay.	=/aʃuto/mukʰopad̪ aʃ/

(পাঁচ) ভারতীয় লিপি থেকে রোমীয় লিপিতে আমরা যেটা লিখি সেটা বর্ণস্বর আর

কিছু আন্তর্জাতিক উচ্চারণের উপর। রোমীয় বর্ণমালায় = adhikar, কিংবা আ + ব) = adhyakar এই উচ্চারণের যেমন সংস্কৃত-রায় (র) ধরে=Ramaa কিংবা বাংলা

সংস্কৃত বর্ণ	বাংলা	ক ও ধ্বনি
अ(अ)	অ	
आ(आ)	আ	
इ(इ)	ই	
ई(ई)	ঈ	
उ(उ)	উ	
ऊ(ऊ)	ঊ	
ऋ(ऋ)	ঋ	
ॠ(ॠ)	ঌ	
ए(ए)	এ	
ऐ(ऐ)	ঐ	
ऒ(ऒ)	ও	
ऋ(ऋ)	ঔ	
क(क)	ক	
ख(ख)	খ	
ग(ग)	গ	
घ(घ)	ঘ	
ङ(ङ)	ঙ	
च(च)	চ	
छ(छ)	ছ	

কিছু আন্তর্জাতিক ধ্বনিমূলক বর্ণমালায় শুধু বর্ণান্তর করা হয় না, এখানে প্রকৃত উচ্চারণের উপর ভিত্তি করে ধ্বনিকে গুরুত্ব দেওয়া হয়। যেমন, 'অধিকার' রোমীয় বর্ণমালায় রূপান্তর করলে হবে—(অ + ধ + ই + ক + আ + র) = **adhikar**। কিছু IPAতে রূপান্তরিত করলে হবে (ও + ধ + ই + ক + আ + র) =/odhikar/.

আর এই উচ্চারণগত দিক থেকে একই শব্দ লিপ্যন্তরের ক্ষেত্রে ভিন্নরূপ হবে। যেমন সংস্কৃত—রাম (র্ + আ + য় + অ), তা রোমীয় বর্ণমালায় রূপান্তর করলে হবে=**Rama**। কিছু বাংলা রাম্ (র্+আ+ম) IPAতে রূপান্তর করলে হবে—/ʳam/.

রোমীয় বর্ণমালার লিপি

সংস্কৃত বর্ণ	বাংলা বর্ণ	রোমীয় বর্ণ	সংস্কৃত বর্ণ	বাংলা বর্ণ	রোমীয় বর্ণ
ও ধ্বনি	যা(অ)	আ(অ)	ই(ই)	ঈ(ঈ)	ঊ(ঊ)
অ	a	ā	ī	ī	ī
আ	ā	ā	ঈ	ī	ī
ই	i	i	ঊ	ū	ū
ঈ	ī	ī	ঋ	rī	rī
ঊ	ū	ū	ৠ	ṛ	ṛ
ঋ	rī	rī	ৡ	ṝ	ṝ
ৠ	r̄	r̄	ৢ	ṣ	ṣ
ৡ	r̄	r̄	ৣ	ṣ	ṣ
ৢ	r̄	r̄	৤	ṣ	ṣ
ৣ	r̄	r̄	৥	ṣ	ṣ
৤	r̄	r̄	০	o	o
৥	r̄	r̄	ঐ	oi/ai	oi/ai
০	o	o	ও	ou/au	ou/au
ঐ	oi/ai	oi/ai	ক	k	k
ও	ou/au	ou/au	খ	kh	kh
ক	k	k	গ	g	g
খ	kh	kh	ঘ	gh	gh
গ	g	g	ঙ	ṅ	ṅ
ঘ	gh	gh	চ	c	c
ঙ	ṅ	ṅ	ছ	ch	ch
চ	c	c	জ	j	j
ছ	ch	ch	ঝ	zh	zh
জ	j	j	ঞ	ñ	ñ
ঝ	zh	zh	ট	ṭ	ṭ
ঞ	ñ	ñ	ঠ	ṭh	ṭh
ট	ṭ	ṭ	ড	ḍ	ḍ
ঠ	ṭh	ṭh	ঢ	ḍh	ḍh
ড	ḍ	ḍ	ঢ়	ḍh	ḍh
ঢ	ḍh	ḍh	ণ	ṇ	ṇ
ঢ়	ḍh	ḍh	ত	t	t
ণ	ṇ	ṇ	থ	th	th
ত	t	t	দ	d	d
থ	th	th	ধ	dh	dh
দ	d	d	ন	n	n
ধ	dh	dh	প	p	p
ন	n	n	ফ	ph	ph
প	p	p	ব	b	b
ফ	ph	ph	ভ	bh	bh
ব	b	b	ম	m	m
ভ	bh	bh	য	y	y
ম	m	m			

PA
uk^hopadd^harē/
লিপি সোটি বর্ণান্তর মতে।

সংস্কৃত বর্ণ	বাংলা বর্ণ	রোমীয় বর্ণ- মালার চিহ্ন	সংস্কৃত বর্ণ- ও ধ্বনি	বাংলা বর্ণ	রোমীয় বর্ণ- মালার চিহ্ন
র্ (ব)	র্	r	র	র্	r̥/d̥/r̥
ল(ন)	ল	l	ল	র্	l̥/d̥h̥/l̥
(অন্তঃস্থ ব)	ব্	w/v	ব	র্	y
শ(শ)	শ্	ʃ	শ	ওয়	w
শ্(স)	শ্	ʒ	শ	র্	.
স্(স)	স্	s	স	র্	.
হ্(হ)	হ্	h	হ	র্	/
(ং)	ং	m̃/ñ	ং	র্	“
ঃ(ঃ)	ঃ	h	ঃ	র্	“
র্ (°)	র্	n/-	র্	র্	-

রোমীয় বর্ণমালা ও আন্তর্জাতিক ধ্বনিমূলক বর্ণমালা

বাংলা বর্ণ	রোমীয় বর্ণ- মালার চিহ্ন	বাংলা ধ্বনিম	IPA চিহ্ন
অ	a	/অ/	/a/
আ	ā	/আ/	/aː/
ই	i	/ই/	/i/
ঈ	ī	/ঈ/	/iː/
উ	u	/উ/	/u/
ঊ	ū	/ঊ/	/uː/
ঋ	r	/রি/	/r̥iː=r̥+
এ	e	/এ/	/e/
ঐ	oi/ai	/ঐ/	/oi/
ও	o	/ও/	/o/
ঔ	ou/au	/ঔ/	/ou/
এ	e	/আ/	/æ/ɛ/
ক্	k	/ক/	/k/
খ্	kh	/খ/	/kʰ/
গ্	g	/গ/	/g/
ঘ্	gh	/ঘ/	/gʱ/
ঙ্	ṅ	/ঙ/	/ŋ/
চ্	c	/চ/	/tʃ/

বাংলা বর্ণ

ছ
জ
ঝ
ঞ
ট
ঠ
ড
ঢ
ণ
ত
থ
দ
ধ
ন
প
ফ
ব
ভ
য
র
ল
ব
শ
ষ
স
হ
ং
ঃ
র্
ঙ
ঐ

বাংলা বর্ণ	রোমীম বর্ণ- যানার চিহ্ন	বাংলা স্বনিম	IPA চিহ্ন
ছ	ch	/ছ/	/tʃ/
জ	j	/জ/	/dʒ/
ঝ	jh	/ঝ/	/dʒʰ/
ঞ	ñ	/ন্/	/ɲ/
ট	t	/টি/	/t/
ঠ	th	/ঠ/	/tʰ/
ড	d	/ড/	/d/
ঢ	dh	/ঢ/	/dʰ/
ণ	n	/ন্/	/n/
ত	t	/ত/	/t/
থ	th	/থ/	/tʰ/
দ	d	/দ/	/d/
ধ	dh	/ধ/	/dʰ/
ন	n	/ন্/	/n/
প	p	/প/	/p/
ফ	ph	/ফ/	/pʰ/
ব	b	/ব/	/b/
ভ	bh	/ভ/	/bʰ/
ম	m	/ম/	/m/
য	y/j	/জ/	/j/
র	r	/র/	/r/
ল	l	/ল/	/l/
ব	w/v	/ব/	/b/
শ	ś	/শ/	/ʃ/
ষ	ṣ	/ষ/	/ʃ/
স	s	/স/	/s/
হ	h	/হ/	/h/
ং	ñ/m	/ঙ্/	/ɲ/
ঃ	h	/ঃ/	/h/
ঃ	n/~	/ঃ/	/~/
ড়	r/d/r	/ড়/	/r/
ঢ়	ʃh/dh/ʃ	/ঢ়/	/ʃ/
য়	y	/য়/	/j/
ৱ	w	/ৱ/	/w/

বাংলা বর্ণ	রোমীম বর্ণ- যানার চিহ্ন	IPA চিহ্ন
৳	r/ri=r+	/r/
৳	/el/	/a/
৳	/oil/	/i/
৳	/ol/	/u/
৳	/ou/	/u/
৳	/æ/	/æ/
৳	/k/	/k/
৳	/kʰ/	/kʰ/
৳	/g/	/g/
৳	/gʰ/	/gʰ/
৳	/ŋ/	/ŋ/
৳	/l/	/l/

বাংলা বর্ণ	রোমীম বর্ণ- যানার চিহ্ন	IPA চিহ্ন
৳	r/ri=r+	/r/
৳	/el/	/a/
৳	/oil/	/i/
৳	/ol/	/u/
৳	/ou/	/u/
৳	/æ/	/æ/
৳	/k/	/k/
৳	/kʰ/	/kʰ/
৳	/g/	/g/
৳	/gʰ/	/gʰ/
৳	/ŋ/	/ŋ/
৳	/l/	/l/

বাংলা থেকে রোমীয় বর্ণমালায় বর্ণান্তর
(Roman Transliteration)

● নমুনা-১

“নীরপ নয়নে নীরঘন সিঞ্চনে
পুলক-মুকুল অবলম্ব বিন্দু বিন্দু চয়ত
স্বপ্ন-মকরন্দ বিকশিত ভাব-কন্দর।”

রোমীয় বর্ণান্তর :

ন+ঈ+র+অ+দ+অ ন্+য়+ন্+এ
ন্+ঈ+র+অ+ঘ্+ন্+অ ন্+ই+ন্+চ+অ+ন্+এ
প্+উ+ল্+অ+ক্+অ য্+উ+ক্+উ+ল্+অ অ+ব্+অ+ল্+অ+
ম্+অ
স্+ব্+এ+দ্+অ য্+অ+ক্+অ+ব্+অ+ন্+দ্+অ
ব্+ই+ন্+দ্+উ ব্+ই+ন্+দ্+উ চ্+উ+য়্+অ+ত্+অ
ব্+ই+ক্+অ+শ্+ই+ত্+অ ত্+অ+ব্+অ+ক্+অ+দ্+অ+ম্+
ব্+অ

● নমুনা-২

“nīrāda nayne nīrāghana sīncane
pulaka-mukula abalamba bindu bindu cūyāta
sweda-makaranda bhāskāta bhāba-kādāmba.”

“রূপের পাখারে আঁবি ভুবি সে রহিল।
মৌবনের বনে মন হারাইয়া গেল।।
ঘরে যাইতে পথ মোর হৈল অফুরান।
অস্তরে বিদরে হিয়া কি জানি করে প্রাণ।।”

রোমীয় বর্ণান্তর :

র্+উ+প্+এ+ব্ প্+আ+ধ্+আ+ব্+এ আঁ+ধ্+ই
ত্+উ+ব্+ই স্+এ র্+অ+হ্+ই+ল্+অ
য্+ঔ+ব্+অ+ন্+এ+ব্ ব্+অ+ন্+এ ম্+অ+ন্
হ্+অ+ব্+আ+ই+য়্+আ গ্+এ+ল্+অ
ঘ্+অ+ব্+এ য্+আ+ই+ত্+এ প্+অ+ধ্
য্+ও+ব্ হ্+ঐ+ল্+অ অ+ফ্+ত্+ব্+অ+ন্
অ+ন+ত্+অ+ব্+এ ব্+ই+দ্+অ+ব্+এ
হ্+ই+য়্+আ ক্+ই জ্+আ+ন্+ই ক্+অ+ব্+এ
প্+ব্+আ+প্

● নমুনা-৩

রোমীয় বর্ণান্তর :

গ্+আ+ই+ব্+
য্+অ+হ্+আ
প্+অ+দ্+অ
দ্+এ+ব্+ই,
ক্+অ+ল্+প্
ফ্+উ+ল্+অ
ব্+অ+চ্+অ
গ্+অ+ঔ+ত্
আ+ন্+অ+ন্
প্+অ+ন্

● নমুনা-৪

“রমণীমণ্ডলী এ
কিঞ্চু (ব্যবসায়ী) নহিলে
অনুরোধে, অথবা বৈ
পাণ্ডিয়া খণ্ডের অপরা
কখন সে অপরাধে

rūper pāthāre nā khi dabi se rahila.
joubaner hane man hārāiyā gela.
ghare jāite path moor haila apburān.
antare bidare hiyā ki jāni kāre prān.”

● নমুনা—৩

“.....গাইব, মা বিররসে ভাসি,
মহাগীত, উরি, দাসে দেহ পপছয়া।
—তুমিও অহিস, দেবি, তুমি মধুকরী
কল্পনা। কবির চিত্র-ফলকন-মধু
লয়ে, রচ মধুচক্র, গৌড়জন যাহে
আনন্দে করিবে পান সুধা নিরকরি।”

গৌড়ীয় বর্ণমাল্য :

গ+আ+ই+ব+অ, য+আ ব+ঈ+ব+ব্+অ+স্+এ ড্+অ+স্+ই,
য+অ+ব্+আ+গ্+ঈ+ত্, উ+ব্+ই, দ্+আ+স্+এ দ্+এ+ব্+অ
প্+অ+দ্+অ+ছ্+আ+য়্+আ। ত্+উ+ম্+ই+ও আ+ই+স্+অ,
দ+এ+ব্+ই, ত্+উ+ম্+ই ম্+অ+ধ্+উ+ক্+অ+ব্+ঈ
ক্+অ+ল্+প্+অ+ন্+আ। ক্+অ+ব্+ই+ব্+ই+ত্+অ
ফ্+উ+ল্+অ+ব্+অ+ন্+অ য্+অ+ধ্+উ ল্+অ+য়্+এ,
ব্+অ+ব্+অ য্+অ+ধ্+উ+ব্+অ+ক্+ব্+অ,
গ্+অ+উ+ড্+অ+জ্+অ+ন্ য্+আ+ব্+এ
আ+ন্+অ+ন্+দ্+এ ক্+অ+ব্+ই+ব্+এ
প্+আ+ন্ স্+উ+ধ্+অ+ন্+ই+ব্+অ+ব্+অ+ধ্+ই

“....gāibha, mā birrase bhāsi,
mahāgīti, ūri, dāse deha padachāyā.
—tumi āisa, debi, tumi madhukari
kalpanā! kabir citta-phulabana-madhu
laye, rāca madhucakra, gouḍajan jāhe
ānande karibe pān sudhā nīrabadhī.”

● নমুনা—৪

“কমলীমণ্ডলী এ সংসারের নারিকেল ফল। নারিকেলও কঁদি কঁদি ফলে বটে,
কিছু (ব্যবসায়ী নাহিলে) কেহ কখন কঁদি কঁদি পাড়ে না। কেহ কখন ঝড়শীর পারণার
হনুগোষে, অথবা বৈশাখ মাসে ব্রাহ্মণসেবার জন্য একটি আধটি পাড়ে। কঁদি কঁদি
পঞ্জিয়া খাওয়ার অপরাধে যদি কেহ অপরাধী থাকে, তবে সে কুলীন ব্রাহ্মণের। কমলাকান্ত
কখন সে অপরাধে অপরাধী নহে।”

মনুষ্যফল : কমলাকান্তের দণ্ডের—বন্ধিমাত্র চট্টোপাধ্যায়।

● নমুনা—৮

“নাভা বইহারের সীমানা পার হইয়া পাঙ্কি হইতে মুখ বাড়াইয়া একবার পিছন ফিরিয়া চাহিয়া দেখিলাম। বস্তু বলিত্তি, ঢালে ঢালে বসন্ত, লোকজনের কথাবার্তা, বাজক-বালিকার কলহাস্য, চিৎকার, গরু-মহিষ, কসালের গোল। ঘন ঘন কাটিয়া আসিই এই হাস্যদিগ্গু শস্যপূর্ণ জনপদ বসাইয়াছি ছয়-সাত বছরের মধ্যে। সবই কাল তাহাই বলিতেছিল—বাবুজী, আপনার কাজ দেখে আমার পবিত্র অবাক হয়ে গিয়েছি। নাভা কবুলিয়া কি ছিল আর কি হইয়াছে।”

আরগক—বিস্মৃতিভূষণ বন্দ্যোপাধ্যায়।

গৌরীয় বর্ণিত্তরঃ

“nārahā baihārer sīmānā pār haiyā palki haite mukh bhārāiyā
ekbār pichan phiriyā chāhiyā dekhilām. bahu basit, cāle cāle basat,
lokyaner kathābhartā, bhālak-bhālikār kalahāsyā, chītākār, garu-mahis,
phasaler golā. ghāna ban kāṭiyā āmī ei hāsyadī pīa śasyapūrṇa janapad
basāiyāchi chay-sāt baacher madhaye. sabāi kāl tāhāi balitechila—
bhābuji, āpnār kāj deke āmrā paryanta abhāk haye gūyehi. nārāhā
labhuliyā ki chila ār ki haiyāche.”

aranyak—Bibhūtibhūsn Bāndopādhyāy.

● নমুনা—৯

“গাছ ফুলের মধ্যে মধু সঞ্চয় করিয়া রাখে। মৌমাছি ও প্রজাপতি সেই মধু পান করিয়া যায়। মৌমাছি আসে বলিয়া গাছেরও উপকার হয়। ফুলে তোমরা রেণু দেখিয়া থাকবে। মৌমাছির এক ফুলের রেণু অন্য ফুলে নইয়া যায়। রেণু ভিন্ন বীজ পাকিতে পারে না।

এইরূপে ফুলের মধ্যে বীজ পাকিতে থাকে।...শেষে একদিন হঠাৎ গোড়া ভাঙিয়া গাছ মাটিতে পড়িয়া যায়। এইরূপ সত্ত্বানের জন্য নিজের জীবন দিয়া গাছ মরিয়া যায়।”

উক্তিদের জন্য ও মৃত্যু—অগণিশচন্দ্র বসু।

গৌরীয় বর্ণিত্তরঃ

“gāch phuler madhaye madhu sancay kariyā rākhē. mounāchi o
prijāpati sei madhu pān kariyā yāy. mounāchi āse balīā gāchero
upakār hay. phule tomurā reṇu dekhiyā thākibe. mounāchirā ek phuler
reṇu anyā phule haiyā yāy. reṇu bhīnna bīj pakite pārenā.
ei rūpe phuler madhaye bīj pākite thāke.....śeṣe ekdin hathāi gorā
bhāngiyā gāch mātite pariṇā yāy. eirūp santāner janya nijer jīban
diyā gāch mariyā yāy.”

Udvider Jamma O Mrityu—Jagadis Chandra Basu.

+এ-ক্+
+আ। য্
+আ, ত্
+এ য্+
অ+ন্+
+ত্+এ
+ক্+এ+
এ+য়্+
ক্+এ+
গ+য়্+
+ত্+এ
+ন+এ
+উ+
এ+ল্লা
ono ektā
kare cale
akāl thik
ristā upā
Thākur.

আনোলন
ও পশুপক্ষী
হতে শুরু
য় ইউরোপ
গণতান্ত্রিক
রাক্ষস
স্রীষ্টা—
তির phale
paribes
europe o
hay, pare

- বঙ্কিমচন্দ্রের কমলাকান্তের দপ্তর—*Baṅkimcandrer Kamalākānter Daptar.*
 বিপদে মোরে রক্ষা কর—*bipade more rakhā kara.*
 ভারতীয় সভ্যতা ও সংস্কৃতি—*Bhāratīya sabhyatā O sanskriti.*
 আধুনিক বাংলা কবিতা—*ādhunik bānglā kabita.*
 দেশে দেশে মোর ঘর আছে—*deśe deśe mor ghar āche.*
 চরণ ধরিতে নিও গো আমারে—*charan dharite niogo āmare.*
 নিশিদিন ভরসা রাখিস, হবেই হবে—*niśidin bharsa rākhis, habei habe.*
 যে রাতে মোর দুয়ারগুলি ভাঙল ঝড়ে—*je rāte mor duārguli bhānglo jharē.*
 এই করেছো ভালো নিঠুর হে—*ei korecho bhalo nithura he.*
 উঠ গো ভারতলক্ষ্মী—*utha go bhārata laksmi.*
 আমার সুরগুলি পায় চরণ তোমার—*āmār surguli pay caran tomār.*
 শুকনো পাতার নূপুর পায়ে—*śukno pātār nūpur pāye.*
 মোমের পুতুল মোমের দেশের মেয়ে—*momer putul momer deśer meye.*
 বৃন্দাবন পথ যাত্রী চলার পথে থেমে যাও—*brindābana patha jātri calār pathe theme jāo.*
 অভিসারে চলে রাখা কুঞ্জবনে—*abhisare cale rādhā kunjabane.*
 মুক্তির মন্দির সোপান তলে—*muktira mandira sopāna tale.*
 ভারত আমার ভারতবর্ষ—*Bhārat āmār Bhāratbarṣa.*
 মধুসূদন দত্ত—*Madhusūdan Dutta.*
 যাদব নামে একটি বালক ছিল—*Jādab nāme ekti bālak chila.*
 হীন কাপুরুষ—*hin kāpurus.*
 রবীন্দ্রনাথ ঠাকুর—*Rabindranāth Thākura.*
 কর্ণেল—*karnel.*
 পথের পাঁচালী—*Pather Pāncāli.*
 অমিয় চক্রবর্তী—*Amiya Chakrabarti.*
 রাজা রামমোহন রায়—*Rāja Rāmmohan Rāy.*
 শরৎচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়—*Saratchandra Caṭṭopādhyāy.*
 প্রাকৃতিক শক্তি—*Prākritik Śakti.*
 বিদ্বান সর্বত্র পূজ্যতে—*Vidyān Śarbatra Pūjyate.*
 বিষকুম্ভ পয়োমুখম্—*Viṣakumva paomukham.*
 সর্বম্ অত্যন্তম্ গহিতম্—*Sarbam attyantam garhitam.*
 বিদ্যাহীনা ন শোভন্তে—*Vidyahinā na Śovonte.*
 ধনাৎ ধর্ম তত সুখম্—*Dhanāt dharmata sukham.*
 ব্রাহ্মণ বটুনাং কথা—*Brāmhana botunāṅ kathā.*
 সুখের চেয়ে স্বস্তি ভাল—*Sukher cheya swasti vala.*
 আকাঙ্ক্ষাই সর্ব দুঃখের মূল—*Akāṅkhāi sarba dukkher mul.*
 নগর পুড়িলে কি দেবালয় এড়ায়—*Nagar puḍile ki devālay eḍāy.*
 আমার সন্তান যেন থাকে দুধে ভাতে—*Amār santan jena thāke dudhe vāte.*